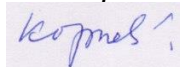


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
романской филологии
проф. В.В. Корнева



01.03.2023г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.19 Второй иностранный язык**

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

41.03.01 Зарубежное регионоведение

2. Профиль подготовки/специализация: «Евразийские исследования»

3. Квалификация выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: Кафедра романской филологии

6. Составители программы: преп. Белоусова Светлана Александровна

7. Рекомендована: НМС факультета РГФ, протокол № 4 от 28.12.2022

8. Учебный год: 2023/2024, 2024/2025,
2025/2026, 2026/2027

Семестр(ы): 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины являются:

- развитие межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции на втором иностранном языке.

Задачи учебной дисциплины:

- развитие всех видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения, письма) с учетом профессиональных навыков и умений, необходимых бакалавру по направлению подготовки «Зарубежное регионоведение»

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: (обязательная часть или вариативная часть блока Б1, к которой относится дисциплина): дисциплина «Второй иностранный язык» относится к блоку Б1 базовой части дисциплин учебного плана по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи с дисциплинами: Б1.О.03 «Первый иностранный язык», Б1.О.06 «Деловое общение и культура речи», Б1.О.19 «Межкультурная коммуникация». Иностранный язык, являясь рабочим инструментом, позволяет выпускнику совершенствовать свои знания, изучая современную иностранную литературу по специальности. Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки, а также в сфере делового профессионального общения. Курс иностранного языка является многоуровневым, разрабатывается в контексте непрерывного образования и строится на междисциплинарной интегративной основе. Студент выбирает один из иностранных языков дисциплины «Иностранный язык второй». Выбор языка осуществляется студентами при анкетировании.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности	ОПК-1.1	Применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (геополитическом, социально-политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном языке РФ и	<p>Знать: современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте.</p> <p>Уметь: осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.</p> <p>Владеть: способностью осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности</p>

			иностранным(ых) языке(ах).	
ОПК -5	Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации	ОПК - 5.1	Готовить тексты различной жанрово-стилистической принадлежности (дайджесты, аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в СМИ и научных журналах) требуемого объёма, в том числе на иностранном языке	Знать: - особенности устного и письменного иноязычного общения в профессиональной сфере; - обстановку, обладать фактическим материалом по профилю деятельности. Уметь: - составлять сообщения информационного, публицистического и аналитического характера, обзоры прессы по заданной проблематике; - анализировать различные источники информации. Владеть: - навыками поиска, критического анализа и обобщения информации общественно-политической направленности по профилю деятельности; - навыками анализа текстов сообщений традиционных СМИ, социальных сетей, блогосферы с целью извлечения объективной информации
ОПК -6	Способен почувствовать в организационно-управленческой деятельности и исполнять управленческие решения по профилю деятельности	ОПК - 6.3	Составлять официальную документацию различных видов (соглашения, договоры, программы визитов и пр.), в том числе на иностранном языке международного общения и иностранном языке страны специализации	Знать: - особенности делового этикета представителей различных культур и религий. - правила проведения переговоров с зарубежными партнерами. Уметь:- оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения; - работать в составе моно и многоэтнических и интернациональных групп и проектных коллективах. Владеть: - навыками составления официальной документации различных видов.
ОПК -7	Способен составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности	ОПК - 7.1	Составлять отчетную документацию по итогам профессиональной деятельности в соответствии с установленными правилами и нормами, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знать: - особенности ведения документации в профессиональной деятельности Уметь: - составлять и оформлять документы и отчеты по результатам профессиональной деятельности Владеть: - навыками составления отчетной документации по итогам профессиональной деятельности; - спецификой дипломатического языка

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) — 31/1116.

Форма промежуточной аттестации Зачет, Экзамен

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)							
	Всего	По семестрам						
		№ сем 2	№ сем 3	№ сем 4	№ сем 5	№ сем 6	№ сем 7	№ сем 8
Аудиторные занятия								
в том числе: лекции								
практические	602	72	102	102	90	128	54	54
лабораторные								
Самостоятельная работа	478	72	78	78	54	88	54	54
Форма промежуточной аттестации (Экзамен)	36							

Итого:1116

13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
1. Лекции			
1.1			
1.2			
2. Практические занятия			
2.1	Вводно-фонетический курс	Вводно-фонетический курс. Гласные и согласные звуки. Основные различия испанских и русских звуков. Дифтонги и трифтонги. Интонация повествовательного и вопросительного предложения.	-
2.2	Знакомство	Знакомство. Род занятий. Дни недели, месяцы, времена года, погода. Национальности. Цвет, форма, размер предметов. Чтение небольших рассказов про себя, свою семью и своего друга. Аудирование и составление диалогов на стандартную ситуацию «Знакомство», «Как дела». Правила и случаи употребления неопределенного и определенного артикля. Определение рода существительных и прилагательных по окончанию. Существительные общего рода. Единственное число существительных и прилагательных и образование множественного числа имен существительных и прилагательных. Вопросительные, указательные и притяжательные местоимения и их употребление. Количественные и порядковые числительные Наречия “también”, “tampoco”	-

2.3	Место проживания. Дом. Квартира	<p>Моя аудитория. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Описание аудитории, в которой проходит занятие. Описание картинки.</p> <p>Использование при описании предлогов en, sobre, debajo de, encima de, junto a, cerca de, a la derecha de, a la izquierda de, detrás de, delante de, al lado de, enfrente de. Безличная форма глагола “haber”, Различие в употреблении безличной формы “hay” и глаголов “estar” и “ser”. Спряжение глаголов в настоящем времени.</p> <p>Дом моих родителей. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Описание своего частного дома или дома мечты. Дома. Описание картинки.</p> <p>Неопределенные и отрицательные местоимения, правила их употребления. Причастие прошедшего времени правильных глаголов. Неопределенное прилагательное “cada”. Глаголы “tener”, “ir”, их спряжение и употребление.</p> <p>Гостиная. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов. Описание своей гостиной. Описание картинки.</p> <p>Косвенные падежи личных местоимений-существительных. Употребление глаголов “gustar”, “querer”.</p> <p>Моя комната. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Описание своей комнаты или комнаты своей мечты. Описание картинки.</p> <p>Спряжение отклоняющихся глаголов.</p> <p>Кухня. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Описание своей кухни. Описание картинки.</p> <p>Различие в употреблении глаголов “saber”, “conocer”. Самостоятельное составление предложений с данными глаголами. Безличные конструкции с глаголом “hacer”. Глагольная конструкция “acabar de + infinitivo”. Составление предложений с конструкциями.</p> <p>Ванная комната. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов. Описание картинки.</p> <p>Использование возвратных глаголов в речи. Безличная форма глаголов.</p>	-
2.4	Образование	<p>Я студент. Чтение и прослушивание текстов по теме. Составление диалогов.</p> <p>Сравнение структуры образования в Испании и России, выделить достоинства и недостатки обучения в этих странах. Наречия места. Притяжательные местоимения. Образование и употребление Futuro simple (Простое будущее время).</p>	-
2.5	Испания – страна изучаемого языка	<p>Испания: города, провинции, автономные сообщества, климат, образование Испании. Чтение тематических текстов, просмотр видеофильмов. Мадрид. Чтение и прослушивание текстов по теме. Описание родного города, или города, который хотели бы посетить студенты в Испании. Составление диалогов.</p> <p>Степени сравнения прилагательных и наречий. Pretérito Perfecto de Indicativo (Прошедшее время).</p> <p>Отработка конструкций долженствования и глагольных конструкций в процессе коммуникации.</p>	-
2.6	Моя семья.	<p>Моя семья. Чтение и перевод текстов по теме. Прослушивание и составление диалогов. Рассказ о своей семье.</p> <p>Образование и употребление Futuro Inmediato (Ближайшее будущее). Герундий, конструкции с герундием. Различие в употреблении глаголов “hablar”, “decir”.</p>	-
2.7	Как я провожу день.	<p>Как я провожу день. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме.</p> <p>Глагольные конструкции “seguir (continuar) + gerundio”, “soler+inf”, “volver a + inf” и их употребление.</p>	-
2.8	В ресторане. Испанская кухня.	<p>Испанская кухня. В ресторане. Чтение и перевод текстов по теме. Составление рассказа о русской кухне. Составление рецептов национальных испанских и русских блюд. Прослушивание и составление диалогов по теме. Образование и употребление Pretérito Indefinido de Indicativo (Прошедшее время).</p>	-

2.9	Магазин, покупки.	Одежда. Чтение и перевод текста по теме. Описание одежды своего друга и своей любимой одежды. Прослушивание и составление диалогов по теме. Образование и употребление Pretérito Imperfecto de Indicativo (Прошедшее время). Образование и употребление условных предложений первого типа.	-
2.10	Животный мир. Окружающая среда.	Животный мир. Преимущества и недостатки содержания домашних животных. Описание своего домашнего животного. Окружающая среда. Прослушивание и составление диалогов по теме. Pluscuamperfecto de Indicativo (Предпрошедшее время). Косвенная речь. Potencial Simple (Будущее в прошедшем). Согласование времен. Времена года. Виды отдыха в разное время года. Образование пассивного залога.	-
2.11	Тело человека. Здоровое питание. Внешность и характер людей.	Человеческое тело. Чтение, прослушивание и перевод текстов и диалогов по теме. Описание внешности человека. Описание картинки. Образование и употребление повелительного наклонения. Здоровье и питание. Чтение, прослушивание и составление диалогов по заданной теме. Образование и употребление настоящего времени сослагательного наклонения.	-
2.12	Спорт.	Спорт. Чтение и перевод текста по теме. Прослушивание и составление диалогов. Случаи употребления настоящего времени сослагательного наклонения в простых предложениях.	-
2.13	Досуг.	Кино и театр. Чтение текстов по теме. Просмотр фильма, написание рецензии. Прослушивание и составление диалогов по теме. Употребление настоящего времени сослагательного наклонения в придаточных дополнительных предложениях.	-
2.14	Молодежь: проблемы и их решения.	Молодежь: проблемы и их решение. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Употребление настоящего времени сослагательного наклонения в придаточных предложениях цели.	-
2.15	Устройство на работу.	Работа. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Выявление положительных и отрицательных сторон какой-либо профессии. Употребление настоящего времени сослагательного наклонения и времен изъявительного наклонения в придаточных уступительных предложениях.	-
2.16	Путешествия. Транспорт.	Путешествия и транспорт. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Употребление настоящего времени сослагательного наклонения в придаточных подлежащих предложениях. Прошедшее время сослагательного наклонения (Imperfecto de Subjuntivo). Употребление прошедшего времени сослагательного наклонения.	-
2.17	Организация объединенных наций.	Организация объединенных наций. Чтение, перевод текста, выполнение упражнений. Образование и употребление прошедшего времени сослагательного наклонения (Pretérito Perfecto de Subjuntivo).	-
2.18	Внешняя политика России.	Внешняя политика России. Чтение, перевод текста, выполнение упражнений. Образование и употребление Pluscuamperfecto de Subjuntivo.	-
2.19	Средства массовой информации.	Средства массовой информации. Чтение газетных и журнальных статей на испанском языке, просмотр выпусков новостей. Употребление изъявительного и сослагательного наклонений в придаточных предложениях образа действия.	-
2.20	Общественные организации и общественные отношения.	Общественные отношения. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Употребление изъявительного и сослагательного наклонений в придаточных определительных предложениях.	-

		Общественные организации Испании. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Употребление изъявительного и сослагательного наклонений в придаточных предложениях образа действия. Национальные меньшинства в Испании. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Образование и употребление Futuro hipotético o de probabilidad.	
2.21	Парламентская монархия.	Парламентская монархия. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Образование и употребление Potencial Perfecto (Compuesto).	-
2.22	Королевская монархия. Королевская семья Испании.	Королевская монархия. Королевский дом. Королевская семья Испании. Чтение и перевод текста по теме, ответы на вопросы. Прослушивание и составление диалогов по теме. Согласование времен изъявительного и условного наклонений. Условные предложения 1-го типа. Условные предложения 2-го типа. Условные предложения 3-го типа. Автономные районы Испании. Условные предложения смешанного типа.	-

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Вводно-фонетический курс			16	18	34
2	Знакомство			42	38	78
3	Место проживания. Дом. Квартира			42	44	86
4	Образование			20	16	36
5	Испания – страна изучаемого языка			40	30	70
6	Моя семья.			30	20	50
7	Как я провожу день.			28	20	48
8	В ресторане. Испанская кухня.			30	20	50
9	Магазин, покупки.			28	20	48
10	Животный мир. Окружающая среда.			20	20	40
11	Тело человека. Здоровое питание. Внешность и характер людей.			38	30	68
12	Спорт.			22	20	42
13	Досуг.			24	20	44
14	Молодежь: проблемы и их решения.			22	18	40
15	Устройство на работу.			20	20	40
16	Путешествия. Транспорт.			30	20	50
17	Организация объединенных наций.			30	30	60
18	Внешняя политика России.			18	14	32
19	Средства массовой информации.			22	20	42
20	Общественные организации и общественные отношения.			20	20	40
21	Парламентская монархия.			20	10	30
22	Королевская монархия. Королевская семья Испании.			20	10	30

Итого: 1080+ 36 экзамены = 1116

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Для подготовки к практическим занятиям студентам следует выучить материал, изученный в ходе предыдущих занятий по данной дисциплине.
2. Изучение языка требует систематической упорной работы, как и приобретение любого нового навыка.
3. Поскольку навык говорения на иностранном языке является во многом моторным, необходимо подключать именно «моторные навыки»: не только пассивные чтение и слушание, но и активный самостоятельный перевод, письмо, говорение
4. Для успешного усвоения учебного материала необходимы постоянные и регулярные занятия. Материал курса подается поступательно, каждый новый раздел опирается на предыдущие, часто вытекает из них. Пропуски занятий, неполное выполнение домашних заданий приводят к пробелам в знаниях.
5. Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).
6. Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лабораторного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.
7. Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Дышлева И. А. Курс испанского языка для начинающих. – СПб.: «Издательство Союз», 2005. – 320с.
2	Дышлева И. А. Курс испанского языка для продолжающих. – СПб.: «Издательство Союз», 2004. – 448с.
3	Гонсалес-Фернандес, Алисия. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих: учебник для бакалавров : [учебник для студентов, обучающихся по направлению дипломированных специалистов "Лингвистика и межкультурная коммуникация"] / А. Гонсалес-Фернандес, М.В. Ларионова, Н.И. Царева. — 2-е изд., испр. — Москва : Юрайт, 2012. — 335 с.
4	Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями: [учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по лингвистическим специальностям] / И.И. Борисенко. — Изд. 2-е, испр. и доп. — М. : Высш. шк., 2007. — 240 с. : ил

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
5	Петрова Г.А. Испанский язык: Учебное пособие/Г.А. Петрова; Науч. ред. Ю.А. Рылов. - 3-е изд., испр. доп. – Воронеж: Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 2003. – 232 с.
6	Петрова Г. А. Испанский язык: Сборник упражнений для самостоятельной работы/Г.А. Петрова Науч. ред. Ю.А. Рылов. - 3-е изд., испр. доп. – Воронеж: Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 2003. – 96 с.
7	Нуждин Г. А., Комарова А. И. 75 устных тем по испанскому языку. – М.: Рольф, 2000. – 256с.
8	Корнева В.В. Correspondencia oficial en español: manual = Письменная деловая корреспонденция на испанском языке: учебное пособие/ В.В. Корнева; Воронежский государственный университет. – Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2017, - 76с.
9	Иовенко В.А. Практический курс перевода. международные отношения. Испанский язык. Учебник. Уровни В2 – С1. – 5-е издание, перераб. и дополненное. – М.: Р. Валент, 2016. – 408с.
10	Международные организации: ООН, НАТО, ЕС, ОБСЕ: Учеб. пособие по исп. языку для студентов фак. междунар. отношений / Авт.-сост. О. Г. Полещук. - Мн.: БГУ, 2003.- 79 с.
11	Ven 1, Curso español para extranjeros. Libro del alumno. F. Castro, F. Marin, R. Morales, S. Rosa. – EDELSA Grupo Didascalia, S.A., 2002. – 190p.
12	Ven 1, Curso español para extranjeros. Libro de ejercicios. F. Castro, F. Marin, R. Morales, S. Rosa. – EDELSA Grupo Didascalia, S.A., 2002. – 65p.

13	<i>Ven 2, Curso español para extranjeros. Libro del alumno. F. Castro, F. Marin, R. Morales, S. Rosa. – EDELSA Grupo Didascalía, S.A., 2002. – 192p.</i>
14	<i>Ven 2, Curso español para extranjeros. Libro de ejercicios. F. Castro, F. Marin, R. Morales, S. Rosa. – EDELSA Grupo Didascalía, S.A., 2002. – 63p.</i>
15	<i>Ven 3, Curso español para extranjeros. Libro del alumno. F. Castro, S. Rosa. – EDELSA Grupo Didascalía, S.A., 2002. – 176p.</i>
16	<i>Ven 3, Curso español para extranjeros. Libro del ejercicios. F. Castro, S. Rosa. – EDELSA Grupo Didascalía, S.A., 2001. – 64p.</i>
17	<i>Vocabulario. Nivel B1. Español, lengua extranjera. Marta Baralo, Marta Genís, María Eugenia Santana. - Grupo Anaya, S.A., 2009 2 edición:2011. Madrid. – 247p.</i>

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)

№ п/п	Источник
1	Электронный каталог Научной библиотеки ВГУ http://www.lib.vsu.ru/
2	Университетская библиотека URL: http://biblioclub.ru
3	Электронные словари Мультитран. URL: www.multitran.ru
4	Международный лингвистический портал The LinguistList. URL: www.linguistlist.org
2	http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html
3	http://www.elperiodico.com/
4	http://www.elmundo.es/
5	http://www.cvc.cervantes.es/esperanza/default.htm
6	http://europa.eu
7	http://www.eldigoras.com/#lengua
8	http://ciberconta.unizar.es/LECCION/INICIO.HTML
9	http://cvc.cervantes.es/portada.htm
10	http://hispanismo.cervantes.es/
11	http://www.hispanistas.ru/
12	http://www.portal-español.es
13	« https://edu.vsu.ru/ – образовательный портал «Электронный университет ВГУ»/LMC Moodle».
14	

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных), курсовых работ и др.)

№ п/п	Источник
1	Комарова Ж.Т. Испанский для всех. –М.: Изд-во «Менеджер», 2002.
2	Бускетс Л., Бонси Л. Интенсивный курс испанского языка. –Мадрид: Изд-во “Verbum”, 1993.
3	Попова Т.Г. Испанский для тебя: Учебник испанского языка для начинающих. –М.: Изд-во Российского университета дружбы народов, 2002.
4	Согомонян М.К. Практикум по переводу второго иностранного (испанского) языка: учебное пособие/ М. К. Согомонян. — Саранск: Издатель Афанасьев В. С., 2016. — 148с.
5	Нуждин Г.А., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. Español En vivo: Учебник современного испанского языка/ Составление ключей М.И. Кипнис. – 3-е изд. – М.: Айрис-пресс, 2004. – 528с.: ил. – (Высшее образование).
6	Белоусова С.А. Частотные испанские глаголы и их употребление в различных значениях: методическое пособие в помощь изучающим испанский язык./ С.А. Белоусова. - Воронеж: Издательско-полиграфический центр "Научная книга"; 2018 104 с.
7	Белоусова В.А. Испанско-русский лингвострановедческий словарь-справочник реалий Испании и Латинской Америки/ В.А. Белоусова, С.А. Белоусова. - Воронеж: Издательско-полиграфический центр "Научная книга"; 2015.- 314 с.

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

Программное обеспечение

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc,

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc,

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc,

Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite

Комплексная

защита Dr. Web Desktop Security Suite

С ноября 2020 :

Office Standard 2019 Single OLV NL Each AcademicEdition Additional Product,

Win Pro 10 32-bit/64-bit All Lng PK Lic Online DwnLd NR

При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

При реализации дисциплины проводятся практические аудиторные занятия.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

г. Воронеж, ул. Пушкинская, 16, учебный корпус № 4, ауд. 221,224, 226, 228, 230, 232, 234, 235

Ноутбук 15 HP*Pavalion, Ноутбук Asus K56CM Ci-3317U 1.7/15.6/GT635,

Проектор Nec M271X,Проектор Optoma X401, Проектор Vitek H1180 1920*1080,

Экран настенный Lumien Eco Picture 200*200, Экран настенный 160x160,

Моноблок MSI AE2712G-038RU,Компьютер Aser, Видеокамера USB2.0 Logitech,

Микшерный пульт Yamaha MW8CX, Моноблок MSI AE2712G-038RU,

Магнитофоны:

Panasonic RX-D29 (2)

Sony (1)

LG (2)

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Вводно-фонетический курс	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики
2.	Знакомство	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
				-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики
3.	Место проживания. Дом. Квартира.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский.
4.	Образование	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
5.	Испания – страна изучаемого языка	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
6.	Моя семья.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
7.	Как я провожу день.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
				- Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
8.	В ресторане. Испанская кухня.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
9.	Магазин, покупки.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
10.	Животный мир. Окружающая среда.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
11.	Тело человека. Здоровое питание. Внешность и характер людей.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
12.	Спорт.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
				грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
13.	Досуг.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
14.	Молодежь: проблемы и их решения.	ОПК-1 ОПК - 5	ОПК-1.1 ОПК - 5.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
15.	Устройство на работу.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем
16.	Путешествия. Транспорт.	ОПК-1	ОПК-1.1	-Устные опросы на знание основных грамматических категорий и правил -Устные опросы на знание лексики -Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики - Составление тематических диалогов - Перевод текстов с русского языка на испанский и с испанского на русский -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
17.	Организация объединенных наций.	ОПК-1 ОПК - 5 ОПК - 6 ОПК - 7	ОПК-1.1 ОПК - 5.1 ОПК - 6.3 ОПК - 7.1	-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики -Диалоги (в рамках тематики изучаемых дисциплин) -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем -Восприятие аутентичной речи носителей языка посредством прослушивания аудио -и видео материалов из Интернета. -Подготовка самостоятельных презентаций
18.	Внешняя политика России.	ОПК-1 ОПК - 5 ОПК - 6 ОПК - 7	ОПК-1.1 ОПК - 5.1 ОПК - 6.3 ОПК - 7.1	-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики -Диалоги (в рамках тематики изучаемых дисциплин) -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем -Восприятие аутентичной речи носителей языка посредством прослушивания аудио -и видео материалов из Интернета. -Подготовка самостоятельных презентаций
19.	Средства массовой информации.	ОПК-1 ОПК - 5	ОПК-1.1 ОПК - 5.1	-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики -Диалоги (в рамках тематики изучаемых дисциплин) -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем -Восприятие аутентичной речи носителей языка посредством прослушивания аудио -и видео материалов из Интернета. -Подготовка самостоятельных презентаций
20.	Общественные организации и общественные отношения.	ОПК-1 ОПК - 5 ОПК - 6 ОПК - 7	ОПК-1.1 ОПК - 5.1 ОПК - 6.3 ОПК - 7.1	-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики -Диалоги (в рамках тематики изучаемых дисциплин) -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем -Восприятие аутентичной речи носителей языка посредством прослушивания аудио -и видео материалов из Интернета. -Подготовка самостоятельных презентаций

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
21.	Парламентская монархия.	ОПК-1 ОПК - 6 ОПК - 7	ОПК-1.1 ОПК - 6.3 ОПК - 7.1	-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем -Восприятие аутентичной речи носителей языка посредством прослушивания аудио -и видео материалов из Интернета. -Подготовка самостоятельных презентаций
22.	Королевская монархия. Королевская семья Испании.	ОПК-1 ОПК - 6 ОПК - 7	ОПК-1.1 ОПК - 6.3 ОПК - 7.1	-Тестирование на знание грамматических правил языка, корректного использования лексики -Выступления перед аудиторией в рамках обсуждения разговорных тем -Восприятие аутентичной речи носителей языка посредством прослушивания аудио -и видео материалов из Интернета. -Подготовка самостоятельных презентаций
Промежуточная аттестация форма контроля - экзамен				Перечень вопросов Практическое задание

20 Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Примерные образцы контрольно-измерительных материалов текущей аттестации:

Пример контрольной работы на знание лексики и грамматики (8 семестр)

Задание №1

Ponga el verbo entre paréntesis en la forma correspondiente.

- 1) Te ruego, Pablo, que (callar).
- 2) El profesor nos dijo que (hacer) los ejercicios.
- 3) Espero que (tú) (escribirme) una carta.
- 4) Quería que Ud. (ganar) un premio en la lotería.
- 5) Temíamos que él no (elegir) lo que le hacía falta.
- 6) No hay nadie que no (ver) ese monumento.
- 7) Sentimos mucho que Pedro (ponerse) enfermo.
- 8) Es dudoso que Uds. ya (saber) la verdad.
- 9) No era cierto que los Alvarez (irse) a México ya.
- 10) Os pido que esta carta no (caer) en manos de Virginia.

Задание №2

Ponga el verbo entre paréntesis en la forma correspondiente.

- 1) Si ayer (tomar,tú) la medicina, ahora (estar) mejor
- 2) Si tuviera dinero, no (trabajar).
- 3) Ayer (ayudarte, nosotros) sin falta, si (tener) tiempo.
- 4) Si Jorge ha regresado, (llamarte) pronto, no lo dudes.

- 5) Si Pedro se explicara mejor, no (tener, nosotros) ayer malentendido.
- 6) Es una pena que vivas tan lejos. Si (vivir) más cerca, ayer (poder, nosotros) ir a buscarte.
- 7) Si (conocer, yo) antes a Elena, seguramente (casarnos) ya.
- 8) Si Marta me (llamarme), ahora no (estar, yo) tan preocupado.

Задание №3

Traduzca al ruso.

- 1) Te lo habría explicado todo ayer pero temía que no me creyeras.
- 2) Para el año que viene ya habré acabado la carrera.
- 3) - ¿Dónde descansa Paco? – Descansará en Crimea.
- 4) Ya habrás recibido mi mensaje, ¿no?
- 5) Quisiéramos que vinieras a vernos el sábado.
- 6) Dolores parecía triste, se habría enfermado.
- 7) El niño llora, se habrá quemado.

Задание №4

Traduzca el texto.

VI CUMBRE IBEROAMERICANA: ENCUENTROS BILATERALES La jornada de ayer fue de extraordinaria intensidad tanto para el Rey como para el presidente del Gobierno. Don Juan Carlos, una vez concluida la ceremonia de inauguración en la que los veintitrés Jefes de Estado y de Gobierno leyeron sus respectivos discursos, mantuvo entrevistas con mandatarios de otros países. El Soberano prolongó su jornada al finalizar el acto de apertura, a partir de las seis y media de la tarde, hasta pasadas las ocho y media de la noche. Don Juan Carlos comenzó el turno de entrevistas con la actual presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, que abandonará próximamente la jefatura del país. A la entrevista entre el Monarca y la dirigente nicaragüense le siguió la del recientemente elegido en las urnas, Abdala Bucaram, cuya asistencia a la Cumbre Iberoamericana al frente de la delegación ecuatoriana estuvo en suspenso hasta última hora por razones de seguridad. El discutido presidente de Colombia, Ernesto Samper, fue el siguiente en ser recibido por Su Majestad, quien mantuvo la última entrevista de la jornada con el presidente de Paraguay. El sábado el monarca ya había mantenido entrevistas con el presidente de Portugal, Jorge Sampaio, el de Guatemala, Alvaro Arzú y el de la República Dominicana, Leonel Fernández. El jefe del Ejecutivo español también desarrolló durante las últimas horas intensos contactos con otros mandatarios. José María Aznar que, tal y como estaba previsto cenó ayer con el presidente de Argentina, Carlos Menem, mantuvo desde su llegada el sábado, a pesar del retraso, entrevistas prácticamente cada veinte minutos. El encuentro entre los dirigentes español y argentino en un principio estaba previsto que se produjese en Buenos Aires, pero finalmente optó por celebrarse en Santiago de Chile ya que el programa establecido por las obligaciones de la Cumbre, solo permitía al presidente del Gobierno español permanecer durante unas horas en la capital argentina. Aznar tuvo encuentros bilaterales con los presidentes de Costa Rica, El Salvador, Brasil, México. El jefe del Gobierno español fue recibido por el anfitrión, presidente de Chile. Asimismo, se entrevistó con el presidente de Guatemala con el que presumiblemente abordó el asunto del desarrollo del proceso de paz en su país. La firma del acuerdo para la reinserción de la guerrilla se puede producir en Madrid a finales de este mes.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Промежуточная аттестация №1

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа
2. Монологическое высказывание (по пройденной теме)
3. Неподготовленное высказывание по одной из речевых ситуаций пройденной тематики

Промежуточная аттестация №2

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа

2. Монологическое высказывание (по пройденным темам)
3. Описание картинки (тема: Дом, квартира)
4. Диалогическое высказывание по одной из речевых ситуаций пройденной тематики

Промежуточная аттестация №3

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа
2. Чтение текста и выполнение заданий к нему.
3. Диалогическое высказывание по одной из речевых ситуаций пройденной тематики

Промежуточная аттестация №4

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа
2. Монологическое высказывание по одной из пройденных тем
3. Неподготовленное высказывание по одной из речевых ситуаций пройденной тематики
4. Диалогическое высказывание по одной из речевых ситуаций пройденной тематики

Промежуточная аттестация №5

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа
2. Краткое изложение содержания незнакомого текста.
3. Прослушивание текста и выполнение заданий к нему.
4. Описание картинки (темы: Внешность человека, Одежда, обувь)

Промежуточная аттестация №6

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа
2. Монологическое высказывание по одной из пройденных тем.
3. Неофициальное письмо.
4. Диалогическое высказывание

Промежуточная аттестация №7

1. Лексико-грамматический тест/контрольная работа
2. Официальное письмо
3. Чтение текста и выполнение заданий к нему
4. Прослушивание текста и выполнение заданий к нему.

Примерные образцы контрольно-измерительных материалов промежуточной аттестации:

Пример контрольно-измерительного материала к промежуточной аттестации (4 семестр)

УТВЕРЖДАЮ
заведующий кафедрой романской филологии
_____ В.В.Корнева
__._.20_____

Направление подготовки / специальность 41.03.01 «Зарубежное регионоведение»

Дисциплина Б1.О.22 Второй иностранный язык (испанский)

Форма обучения Очное

Вид контроля экзамен

Вид аттестации Промежуточная

Контрольно-измерительный материал № 1

1. Traduzca al ruso
2. Lea el texto, resúmallo y responda a las preguntas..
3. A su amigo le interesa saber cómo es su ciudad natal. Usted se lo cuenta. Interpretélo en forma dialogada con su compañero.

Преподаватель

1. Traduzca al ruso
 1. Y los discos, ¿los guardas en el bolsillo?
 2. Y el piano, ¿lo tocas desde hace poco?

3. El piso no está mal, pero el nuestro es mucho más bonito.
4. Este diccionario es más barato que el tuyo.
5. Ya se lo he dicho todo (a ella).
6. Has hecho bien en quedarte en casa.
7. Estoy segura de que van a venir a las seis.
8. ¿Cuántos años tiene Jaime? – Tendrá 28 años.
9. Te iré a buscar a las 6, ¿vale?
10. ¿Sigues diciendo que él tiene razón?

2. Lea el texto, resúmallo y responda a las preguntas.

Текст

Santiago de Compostela

Santiago de Compostela Santiago de Compostela, capital administrativa de Galicia, es una de las tres ciudades santas del mundo cristiano; y, como Roma y Jerusalén, destino de peregrinos. La catedral, que está dedicada a Santiago Apóstol, atrae a peregrinos de toda España y Europa. Durante las fiestas del Apóstol la ciudad acoge a más de 20.000 personas cada día... A todas horas del día o de la noche, las calles que rodean la catedral se llenan de músicos, caminantes, monjas y vendedores. Pero el resto del año es una ciudad universitaria, cuya población en su mayoría son estudiantes. La ciudad de Santiago de Compostela se fundó en el año 813, cuando el obispo Teodomiro informó al rey asturiano del descubrimiento milagroso de una tumba con los restos del apóstol Santiago. Santiago Matamoros, como llegó a llamarse, reunió a los cristianos de la península para guiarlos en la Guerra Santa. Según la leyenda, en el año 42 los discípulos de Santiago Apóstol robaron su cuerpo de Palestina, donde fue asesinado, y lo llevaron después en un barco a tierras gallegas.

El rey Alfonso VI inició la catedral dedicada al santo en el 1075. Se terminó en 1211. La ciudad de Santiago de Compostela toma su nombre de “campo stellae” que en latín significa “campo de la estrella”, que guió al rey Alfonso a la tumba de Santiago. Al principio la catedral también servía de alojamiento a los peregrinos que lógicamente tenían que dormir en el suelo. Para ventilar el aire dentro de la catedral fue inventado el “botafumeiros”, una olla con gases purificantes que hacían pasar por debajo de la bóveda. Luego alrededor de la catedral se construyeron muchos hospedajes y un hospital. La ciudad empezó a vivir. En el siglo XII el camino de Santiago llegó a ser el más concurrido de Europa. Muchos recorrían el camino como verdaderos creyentes en la fe; otros, sin embargo, como un método alternativo de ir a la cárcel, o como una aventura. Al regresar del santuario de Santiago, los peregrinos adornan sus capas con conchas, como señal de tan largo viaje. El bastón, la calabaza y la concha son símbolos principales de la peregrinación. Además, la concha recuerda el mar, el cabo Finisterra, donde muere el sol en las aguas del Atlántico...

Responda a las preguntas:

1. ¿Para qué vienen a Santiago tantos peregrinos de todas las partes del mundo?
2. ¿Con qué acontecimiento está relacionada la fundación de la ciudad de Santiago?
3. ¿Qué cosas sirven de señal del peregrinaje?
4. ¿Conoce algún otro centro importante de la peregrinación?

Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения)

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели:

1. знание основных структурных особенностей иностранного языка и правил сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях; основных лексических единицы в рамках изучаемой дисциплины; особенностей и отличий формального и

неформального стилей общения; основные нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка; основных структурных особенностей построения высказывания на иностранном (испанском языке); традиций, межкультурных различий и реалии, культурного наследия своей страны и страны изучаемого языка; делового этикета, основных норм социального поведения, принятых в стране изучаемого языка; языковых явлений (лексические единицы, грамматические формы и конструкции, формулы речевого общения); информационного материала (в том числе тексты различного по содержанию, жанру, стилю характера), включающего социокультурные и лингвострановедческие знания; общих положений корпоративной культуры международного общения; лексических единиц, грамматических форм и конструкции, лексики, используемой в процессе общения на профессиональные темы; особенностей перевода устойчивых выражений, лексических клише, реалий; основных правил построения речи при выступлении перед иноязычной аудиторией; формул речевого общения, языка жестов и принципов невербального общения.

2. умение корректно согласовывать различные морфологические и грамматические элементы в устном и письменном высказывании; понимать устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины; самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания с учетом специфики формального и неформального стилей общения (соблюдать речевой этикет в ситуациях повседневного и делового общения (устанавливать и поддерживать контакты, завершить беседу, запрашивать и сообщать информацию, побуждать к действию, выражать согласие/несогласие с мнением собеседника, просьбу...); письменно реализовывать коммуникативные намерения (запрос, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, (не)согласие, отказ, извинение, благодарность...); выстраивать высказывания, корректные с точки зрения всех языковых уровней (в рамках изучаемой дисциплины); различать общий контекст ситуации; использовать языковые средства, соответствующие ситуации формального и неформального общения; грамотно и корректно выражать свои мысли и идеи, с учетом особенностей менталитета и культурных и исторически обусловленных особенностей мировосприятия носителями иностранного языка; понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на иностранном языке; стройно и логично высказывать собственные суждения на иностранном языке (в рамках изучаемого по дисциплине материала), уметь выбирать средства языкового выражения, соответствующие ситуации; различать коммуникативный контекст; грамотно и точно поддерживать деловое общение, устное и письменное; понимать информацию при чтении учебной, справочной, научной, культурологической литературы; выполнять устные и письменные, полные и сокращённые переводы, обеспечивая при этом точное соответствие переводов логическому, стилистическому и смысловому содержанию переводимых текстов; понимать тексты, связанные с профессиональной деятельностью при условии пользования словарем, в которых обсуждается профессиональная проблематика; фиксировать письменно информацию, получаемую при чтении текста, прослушивании аудиозаписи, просмотре видеоматериала; участвовать в обсуждении абстрактных вопросов, высказывать свою точку зрения; собирать информацию из нескольких источников и выстраивать цепочки доказательств, рассуждая о причинах, возможных последствиях, гипотетических событиях; аргументировано, логически верно, и ясно строить устную и письменную речь на испанском языке.

3. владение навыками корректного комбинирования лексических единиц в рамках высказывания

навыками использования различных грамматических конструкций для построения монологического и диалогического высказывания навыками восприятия и распознавания звуковой речи в устных текстах общего содержания; навыками построения высказываний, корректных с точки зрения стилистики формального/неформального общения; навыками, достаточными для повседневного и делового общения; навыком выбора наиболее корректных языковых единиц для формирования устных и письменных высказываний общей направленности; навыком грамотно и правильно сочетать языковые единицы морфологического, грамматического и семантического уровня; навыком использования различных стилей устной и письменной коммуникации (формальный и неформальный); необходимыми знаниями об особенностях культуры страны изучаемого языка, менталитета, реалий для максимально точной интерпретации международной информации; навыками построения связной и логически выстроенной речи, обладать необходимым словарным запасом для построения ясной и аргументированной устной и письменной речи; практическими навыками оперативного сбора информации с иноязычных сайтов и из периодических изданий и их последующей обработки; передавать на испанском языке

содержания деловых документов и других материалов политической и экономической направленности; вербальным и невербальным общением на испанском языке; практическими навыками выступления перед аудиторией.

Для оценивания результатов обучения на экзамене (зачете с оценкой) используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено. Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Чтение Свыше 85% правильных ответов.</p> <p><u>Аудирование</u> Свыше 85 % правильных ответов.</p> <p>Говорение (монолог) Полное и глубокое освещение темы. Правильная стратегия ведения монолога. Логичность и последовательность изложения. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Использование разнообразных грамматических и лексических средств, соответствующих данному уровню.</p> <p>Изложение содержания текста Правильное выделение главной мысли и основных логических частей. Логичность и последовательность изложения. Отсутствие грамматических и лексических ошибок.</p> <p>Письмо Отражение всех оговоренных в задании пунктов. Использование соответствующих данному коммуникативному заданию клише. Отсутствие стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок. Логичность и последовательность изложения.</p>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично (зачтено)</i>
<p>Чтение 71 - 84% правильных ответов.</p> <p>Аудирование 71 - 84 % правильных ответов.</p> <p>Говорение (монолог) Полное и глубокое освещение темы. Правильная стратегия ведения диалога и сопоставления картинок. Логичность и последовательность изложения. Некоторое количество стилистических, грамматических и лексических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.</p> <p>Изложение содержания текста Правильное выделение главной мысли и основных логических частей. Логичность и последовательность изложения. Некоторое количество грамматических и лексических ошибок, не препятствующих пониманию.</p> <p>Письмо Отражение большинства оговоренных в задании пунктов. Использование соответствующих данному коммуникативному заданию клише. Допускается наличие малого количества стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок. Логичность и последовательность изложения.</p>	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо (зачтено)</i>
<p>Чтение 55 - 71% правильных ответов.</p> <p>Аудирование 55 - 71% правильных ответов.</p> <p>Говорение (монолог) Неполное и неглубокое освещение темы. Существенные недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или</p>	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно (зачтено)</i>

<p>неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом соответствующие данному уровню.</p> <p>Изложение содержания текста</p> <p>Правильное выделение главной мысли, ошибки в выделении основных логических частей. Чрезмерная или недостаточная компрессия текста. Некоторые недостатки в организации высказывания. Большое количество грамматических, орфографических и лексических ошибок, затрудняющих понимание.</p> <p>Письмо</p> <p>Неполное отражение всех оговоренных в задании пунктов. Использование недостаточного количества соответствующих данному коммуникативному заданию клише. Наличие стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Некоторые недостатки в организации данного письменного высказывания</p>		
<p>Чтение</p> <p>Менее 55% правильных ответов.</p> <p>Аудирование</p> <p>Менее 55% правильных ответов.</p> <p>Говорение (монолог)</p> <p>Тема не раскрыта/не освещена. Отсутствие стратегии ведения диалога и сопоставления картинок. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню.</p> <p>Изложение содержания текста</p> <p>Неверное выделение главной мысли и основных логических частей текста. Существенные недостатки в организации высказывания. Большое количество грамматических и лексических ошибок, препятствующих пониманию.</p> <p>Письмо</p> <p>Большая часть оговоренных пунктов не отражена. Неправильное использование клише или их отсутствие. Наличие стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Существенные недостатки в организации данного письменного высказывания.</p>	–	<p><i>Неудовлетворительно</i></p> <p><i>(не зачтено)</i></p>

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме контрольных работ (тестов), устного опроса. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя задания на чтение, аудирование, говорение, письмо

При оценивании используются количественные или качественные шкалы оценок.

Промежуточная аттестация по дисциплине с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) проводится в рамках электронного курса, размещенного в ЭИОС (образовательный портал «Электронный

университет ВГУ» (LMS Moodle, <https://edu.vsu.ru/>).

Обучающиеся, проходящие промежуточную аттестацию с применением ДОТ, должны располагать техническими средствами и программным обеспечением, позволяющим обеспечить процедуры аттестации. Обучающийся самостоятельно обеспечивает выполнение необходимых технических требований для проведения промежуточной аттестации с применением дистанционных образовательных технологий. Идентификация личности обучающегося при прохождении промежуточной аттестации обеспечивается посредством использования каждым обучающимся индивидуального логина и пароля при входе в личный кабинет, размещенный в ЭИОС образовательной организации.
Критерии оценивания приведены выше.

Перечень дисциплин (модулей), практик, участвующих в формировании компетенции:

Дисциплины (модули) (блок 1):

- шифр и наименование дисциплины (1-8 семестр);
- Б1.О.15 Второй иностранный язык

Практики (блок 2):

- шифр и наименование практики (___ семестр);
- ...

Перечень заданий для проверки сформированности компетенции:

Закрытые задания (0-2 балла)

1. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

¿Qué hora es? [9:40]

- a) son las diez menos veinte**
- б) es la diez menos veinte
- в) son las nueve menos veinte

2. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

No tengo ... libro de economía en mi casa.

- a) algún
- б) ninguno
- в) ningún**

3. Выберите правильный вариант из двух предложенных:

Para saludar se dice ...

- a) hola**
- б) nos vemos

4. Укажите, **верно** ли следующее утверждение:

De acuerdo con la Constitución Española, el castellano o español es la lengua oficial del Estado.

5. Укажите, верно ли следующее утверждение:

!Buenos días, señor! – se dice por la noche. (**неверно**)

Открытые задания (короткие, 0-2 балла)

1. El pronombre personal de la 2ª persona plural es...

Ответ: vosotros/as

2. ¿De qué infinitivo es la forma verbal "tuve"?

Ответ: tener

3. ¿Cómo se traduce al ruso "relaciones internacionales"?

Ответ: международные отношения

Открытые задания (0-2-5 балла)

1. Перечислите прошедшие времена изъявительного наклонения

Ответ: Pretérito Perfecto de Indicativo, Pretérito Indefinido, Pretérito Imperfecto de Indicativo, Pluscuamperfecto de Indicativo

Открытые задания (короткие, 0-5-10 баллов)

Выразите свое мнение по предложенной проблеме. Используйте представленный ниже план. Expresa tu opinión sobre el problema: "La inmigración es un problema que espera su resolución", basándose en el plan que se propone a continuación.

Párrafo 1: Introducción (enuncia el problema)

Párrafo 2: Expresa tu opinión personal y dá 1 argumento que respalde tu punto de vista

Párrafo 3: Escribe el segundo argumento que respalde tu punto de vista

Párrafo 4: Haz una conclusión reafirmando tu posición

Escribe de 140 a 180 palabras.

Код и наименование компетенции, закрепленной за дисциплиной: ОПК-5

Период окончания формирования компетенции: 8 семестр

Перечень дисциплин (модулей), практик, участвующих в формировании компетенции:

Дисциплины (модули) (блок 1):

- шифр и наименование дисциплины (1-8 семестр);
- Б1.О.15 Второй иностранный язык

Практики (блок 2):

- шифр и наименование практики (___ семестр);
- ...

Перечень заданий для проверки сформированности компетенции:

Закрытые задания (0-2 балла)

1. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

Para despedirse se dice...

- a) hola
- б) adiós
- в) muy buenos

2. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

Ya estamos ... para la reunión.

- a) preparados
- б) preparamos
- в) preparada

3. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

¿Quieres visitar... empresa española?

- a) algo
- б) ninguna
- в) alguna

4. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

¿Cuál es el sinónimo de "habitante"?

- a) labor
- б) costumbre
- в) ciudadano

5. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

El cónsul ... de venir.

- a) acaba
- б) sigue
- в) va

6. Выберите подходящую реплику-реакцию для выражения удивления:

- Ayer vi a Amalia en el teatro con un hombre mucho más joven que ella. (ответ-а)

а) ¡No me digas!

б) ¡Qué suerte!

в) Genial

7. Укажите, верно ли следующее утверждение:

El Estado español, con capital en Madrid, está organizado territorialmente en 17 Comunidades Autónomas y dos ciudades autónomas, Ceuta y Melilla.

8. Укажите, верно ли следующее утверждение:

Неофициальный регистр – это стиль общения с людьми, которым подчиняемся в силу должностных обязанностей. (неверно)

Открытые задания (короткие, 0-2 балла)

1. ¿Cuándo se dice: «¡Buenas noches!»

Ответ: por la noche

2. ¿De qué género es la palabra “embajador”?

Ответ: masculino

3. ¿Cuándo se celebra el Día de las Naciones Unidas?

Ответ: el 24 de octubre

4. Определите имплицитное подлежащее - субъекта действия в предложении. В ответе укажите личное местоимение.

El verano pasado decidí hacer un viaje. Al principio no sabía a dónde ir. Estaba harto de pasar mis quince días de vacaciones en los mismos lugares de siempre, entre turistas y verbenas estivales.

Ответ: yo

Открытые задания (0-2-5 балла)

5. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму

Anoche cuando (nos.) (ir) por la calle (encontrar) a Enrique y él (relatarnos) que (estar) feliz y pronto (tener) un hijo.

Ответ: íbamos, encontramos, nos relató, estaba, tendría

6. Переведите прямую речь в косвенную

Juana ha dicho: “Me despido de mis amigos”

Ответ: Juana ha dicho que se despide de sus amigos

7. Продолжите предложения

Si mañana tengo tiempo...

8. Восстановите логику ведения диалога

1–Voy al cine con unas amigas. Luego cenamos en una cafetería y vamos al café Sol para escuchar a mi novio Jorge, que toca la guitarra española.

2–¿Y por la noche?

3–¿Qué haces normalmente los sábados?

4–A las dos, en un restaurante de mi amigo, está en la calle Colón. Por la tarde navego por internet y juego al tenis con una compañera de trabajo de cuatro a cinco y media.

5– Pues, por la mañana me levanto a las nueve, escucho la radio y voy al gimnasio.

6–¿A qué hora comes?

Ответ: 3,5,6,4,2,1

Открытые задания (короткие, 0-5-10 баллов)

9. Выразите свое мнение по предложенной проблеме. Используйте представленный ниже план.

Expresa tu opinión sobre el problema: "La television pronto será sustituida por el Internet", basándose en el plan que se propone a continuación.

Párrafo 1: Introducción (enuncia el problema)

Párrafo 2: Expresa tu opinión personal y dá 1 argumento que respalde tu punto de vista

Párrafo 3: Escribe el segundo argumento que respalde tu punto de vista

Párrafo 4: Haz una conclusión reafirmando tu posición

Escribe de 140 a 180 palabras.

Код и наименование компетенции, закрепленной за дисциплиной: ОПК-6

Дисциплины (модули) (блок 1):

- шифр и наименование дисциплины (1-8 семестр);
- Б1.О.15 Второй иностранный язык

Практики (блок 2):

- шифр и наименование практики (___ семестр);
- ...

Перечень заданий для проверки сформированности компетенции:

Закрытые задания (0-2 балла)

1. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

Dentro de una hora ...tener una reunión de trabajo muy importante.

a) **voy a tener**

б) voy tener

в) voy teniendo

2. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

¿Dónde ... la embajada española?

a) hay

б) **está**

в) es

3. Выберите правильный вариант из двух предложенных:

Выберите правильный вариант начала коммуникации в формальной обстановке:

a) Perdona

б) **Disculpe**

в) Oye

4. Укажите, **верно** ли следующее утверждение:

Para pedir disculpa se puede usar la frase "Lo siento".

Открытые задания (короткие, 0-2 балла)

1. ¿Cómo se traduce al ruso "la persona física"?

Ответ: физическое лицо

2. Определите имплицитное подлежащее - субъекта действия в предложении. В ответе укажите личное местоимение.

Volví a casa con un hambre de perros. Fui rápido a la cocina y saqué de horno un plato de paella valenciana.

Ответ: yo

Открытые задания (0-2-5 балла)

3. Перечислите времена сослагательного наклонения

Ответ: Presente de Subjuntivo, Pretérito Perfecto de Subjuntivo, Pretérito Imperfecto de Subjuntivo, Pluscuamperfecto de Subjuntivo

Открытые задания (короткие, 0-5-10 баллов)

4. Представьте, что Вы получили от Вашей испанской подруги электронное письмо следующего содержания.

Una amiga española le ha escrito el siguiente mensaje:

¡Hola! ¿Qué tal? Te mando este mensaje para preguntarte si quieres venir conmigo al festival de música que se celebrará en nuestra ciudad el 24 de septiembre. Van a actuar algunos de nuestros grupos favoritos, así que seguro que nos lo pasamos bien. Si quieres, quedamos esta semana y te cuento más sobre el festival. Yo estoy libre todas las tardes.

Hasta pronto, Pilar

Напишите ответное электронное письмо (120 - 150 слов), используя предложенный ниже план. Адрес указывать не нужно.

1. Después de saludar le cuentas brevemente cómo te va todo;
2. Confirmas que te interesas esta propuesta y que quieres ir con ella al festival;
3. Dices cuándo estás libre para quedar esta semana;
4. En conclusión escribes una oración corta que resuma lo que piensas sobre este festival. (Puede comenzar con una de las frases: Me alegro mucho de.... / estoy segura de que...).

Код и наименование компетенции, закрепленной за дисциплиной: ОПК-7

Период окончания формирования компетенции: 8 семестр

Перечень дисциплин (модулей), практик, участвующих в формировании компетенции:

Дисциплины (модули) (блок 1):

- шифр и наименование дисциплины (1-8 семестр);
- Б1.О.15 Второй иностранный язык

Практики (блок 2):

- шифр и наименование практики (___ семестр);
- ...

Перечень заданий для проверки сформированности компетенции:

Закрытые задания (0-2 балла)

1. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

Cuando viajé a Inglaterra el año, visité muchas empresas de construcción.

a) pasado

b) siguiente

v) próximo

2. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

– ¿Le has comentado ya todo al jefe del departamento?

– No, _____ más tarde.

a) lo voy a comentarse

б) se voy a comentar

в) **voy a comentárselo**

3. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

Barcelona ... en España, ... una ciudad muy bonita.?

а) es, está

б) **está, es**

в) hay, es

4. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

¿Cuál es el sinónimo de "habitante"?

а) labor

б) costumbre

в) **ciudadano**

5. Выберите правильный вариант из трех предложенных:

Выберите правильный вариант перевода.

Где мне оставить мои вещи?

а) ¿ Dónde dejar mis cosas?

б) ¿ Dónde me dejaré mis cosas?

в) **¿ Dónde dejo mis cosas?**

6. Выберите правильный вариант:

Цель формального приема в качестве переговоров:

а) **создать атмосферу взаимопонимания**

б) высказать точку зрения своей стороны

в) высказать точку зрения партнеров

7. Укажите, **верно** ли следующее утверждение:

El español es lengua oficial de las Naciones Unidas

8. Укажите, **верно** ли следующее утверждение:

La forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria

Открытые задания (короткие, 0-2 балла)

1. El pronombre personal de la 2ª persona singular es...

Ответ: tú

2. ¿De qué infinitivo es la forma verbal "iban"?

Ответ: ir

3. Es un proceso de comunicación entre al menos dos partes dirigido a alcanzar un acuerdo sobre intereses comerciales o industriales. ¿Qué es?

Ответ: negociaciones (conversaciones)

Открытые задания (0-2-5 балла)

4. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму

Juan hoy (comentarnos) que mañana (trabajar) el día completo.

Ответ: nos ha comentado, trabajará

5. Восстановите логику ведения диалога

1– ¿Y en invierno?

2– Bueno, depende. En el norte la temperatura es bastante buena, pero a veces llueve. En el sur hace mucho calor.

3– ¿Y en la costa? ¿Puedes bañarte en invierno?

4– ¿Qué tiempo hace en España, Pilar?

5– Hummm... No sé. Hace mucho viento. En la costa mediterránea no hace frío, puedes bañarte. Oye, ¿por qué me preguntas todo eso, vas a venir a España de vacaciones?

6– En el centro hace frío. En las montañas altas nieva, pero en el sur la temperatura es muy agradable.

Ответ: 4,2,1,6,3,5

Открытые задания (короткие, 0-5-10 баллов)

6. Complete su CV.

CURRICULUM VITAE

Datos personales:

Nombre apellido:

Fecha de nacimiento:

Dirección:

Tfno:

e-mail:

Formación académica:

Experiencia laboral:

Actividad científica:

Publicación:

Otros datos de interés:

Conocimientos informáticos:

Aficiones:

Referencias: